



Agenzia Regionale
per la Protezione dell'Ambiente
della Lombardia

Dipartimento di Monza e Brianza

Direzione

Monza, 17/11/2010

Prot. n. 159815/10

Class 3.6.6 Pratica

Comune di Monza Protocollo Generale
22/11/2010
0118933
04-06-03

Al Comune di Monza

Ufficio Ambiente

Via Procaccini, 15 - 20900 Monza (MB)

c.a.: *dott. Lainati*

Fax **039 2043438**

Spett. **Provincia di Monza e Brianza**

Direzione Progetto Ambiente, Parchi, Agricoltura

Area Ambiente - Cave Bonifiche Rifiuti

Via Bonaparte, 2 - 20812 Mombello di Limbiate (MB)

c.a.: *dott.ssa S. Rizzi*

fax **039 9752502**

Spett. **CSA**

Via G. B. Stucchi, 62/10 - 20900 Monza (MB)

fax **039 2025281**

**Oggetto: Area "ex Centrale del Latte" via Aguilhon - Comune di Monza (MB) -
Trasmissione referti analitici.**

Con la presente si trasmettono i referti analitici relativi ai campioni prelevati dal personale tecnico della scrivente Agenzia durante l'attività d'indagine ambientale effettuata presso l'area in oggetto indicata.

Disponibili per eventuali chiarimenti si porgono distinti saluti.

IL DIRETTORE DEL DIPARTIMENTO

Angelo Pirovano

Allegati:

nota trasmissione Referti Analitici

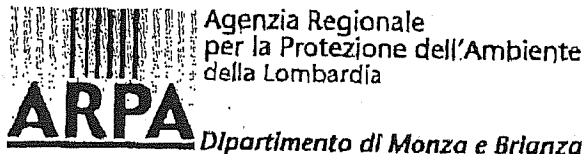
Referti Analitici

Responsabile del procedimento: *dott.ssa geol. Madela Torretta* tel. 039 3946311 e-mail *m.torretta@arpalombardia.it*
Pratica trattata da: *p.i. Valter Meda* tel. 039 3946328 e-mail *v.meda@arpalombardia.it*

ARPA Lombardia - Dipartimento Provinciale di Monza e Brianza
Via Solferino, 16 - 20052 Monza - tel. 0393946311 - fax 0393946319 - monza@arpalombardia.it



UNI EN ISO 9001:2008
Certificato n.8175.ARPL



U.O. Monitoraggi e Sistemi Ambientali

Monza, 17 novembre 2010

Area "Ex Centrale del Latte" - Monza
Trasmissione referti analitici.

Con la presente si trasmettono le risultanze analitiche relative ai campioni di terreno prelevati durante le attività d'indagine ambientale preliminare dell'area denominata "Centrale del Latte" nel comune di Monza.

Dall'analisi delle stesse si evidenzia il superamento dei limiti previsti dal D.Lgs. 152/06, per i siti ad uso verde pubblico, privato e residenziale, per i seguenti campioni:

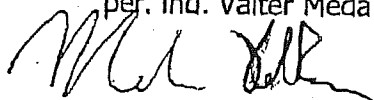
- > T6 (2m) per il parametro C>12
- > FPA Ovest per il parametro C>12

Tenuto inoltre conto dei risultati trasmessi dalla parte, che hanno evidenziato il superamento delle CSC previste dal D.Lgs. 152/06 per i siti ad uso verde pubblico, privato e residenziale, anche in corrispondenza dei campioni T6 (1.0 m), FPD Sud e FP BC Ovest per i parametri C>12, si invita l'amministrazione comunale ad attivare le procedure ai sensi del D.Lgs. 152/06.

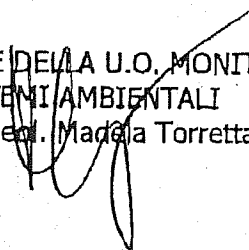
Si rimane quindi in attesa di un piano di caratterizzazione da discutere in conferenza dei servizi.

IL TECNICO

per. ind. Valter Meda



IL RESPONSABILE DELLA U.O. MONITORAGGI
E SISTEMI AMBIENTALI
dott.ssa geol. Madala Torretta



2/2

Il Responsabile del procedimento: dott.ssa geol. Madala Torretta

Sede del dipartimento: Via Solferino, 16 - Monza (MB) tel. 0393946311 fax 0393946320 monza@arpalombardia.it

Dipartimento di Monza

Via Solferino, 16 20052 Monza

Tel. 039 3946311 Fax 039 3946319-20

Unità Organizzativa Laboratorio



Codice accettazione 103708

Tipo analisi: Terreno

Richiedente: Monitoraggi e Sistemi Ambientali

Prelievo effettuato da: U.O. Monitoraggi e Sistemi Ambientali

il 27-set-10

Punto di campionamento: CENTRALE LATTE

Proprietà: COMUNE

Indirizzo: VIA AGUILHON

Comune: MONZA

Data Accettazione: 28-set-10

data inizio prova: 12-ott-10

data fine prova: 25-ott-10

Note: C1 da 5 a 6m

RISULTATI ANALITICI

Prova	U.M	Risultato	LoQ	Metodo di prova
Umidità percentuale	%	5,0		Gravimetria
Frazione granulometrica, vaglio 2 mm	%	54		Vagliatura
Cadmio	mg/Kg ss	< 2	2	Spettrometria di Emissione Atomica
Cromo totale	mg/kg ss	< 20	20	Spettrometria di Emissione Atomica
Rame	mg/kg ss	< 20	20	Spettrometria di Emissione atomica
Nichel	mg/kg ss	< 20	20	Spettrometria di emissione atomica
Piombo	mg/kg ss	< 20	20	Spettrometria di Emissione Atomica
Zinco	mg/kg ss	< 20	20	Spettrometria di Emissione Atomica
Idrocarburi pesanti C12-C40	mg/kg ss	< 50	50	Gascromatografia

Giudizio:

I valori surriferiti, ad eccezione di quelli relativi alle sostanze volatili, sono stati determinati nella frazione <2 mm e riportati al totale ai sensi del DLgs.152/06. Per quanto riguarda i parametri analizzati, il campione risulta CONFORME alla destinazione d'uso residenziale ai sensi del citato DLgs. 152/06.

Il rapporto di prova riguarda soltanto il campione sottoposto all'analisi.

Il rapporto di prova non può essere riprodotto parzialmente senza l'approvazione scritta del Laboratorio.

L'Appaltista

Dott. Mauro Proserpio

Il Chimico Dirigente

(Dott. Chim. Daniela Daverio)

Data rapporto di prova: 03-nov-10

Data consegna gruppo rapporti di prova: 3/11/10

Dipartimento di Monza

Via Solferino, 1620052 Monza

Tel. 039 3946311 Fax 039 3946319-20

Unità Organizzativa Laboratorio



Codice accettazione 103796

Tipo analisi: Terreno

Richiedente: Monitoraggi e Sistemi Ambientali

Prelievo effettuato da: U.O. Monitoraggi e Sistemi Ambientali il 30-set-10

Punto di campionamento: CENTRALE LATTE

Proprietà: COMUNE

Indirizzo: VIA AGUILHON

Comune: MONZA

Data Accettazione: 01-ott-10

data inizio prova: 12-ott-10 data fine prova: 26-ott-10

Note: T6 a 2m

RISULTATI ANALITICI

Prova	U.M.	Risultato	LoQ	Metodo di prova
Umidità percentuale	%	6,0		Gravimetria
Frazione granulometrica, vaglio 2 mm	%	46		Vagliatura
Idrocarburi pesanti C12-C40	mg/kg ss	5967	50	Gasromatografia
Idrocarburi policiclici aromatici	mg/kg ss			HPLC
Pirene	mg/kg ss	< 1	1	HPLC
Benzo(a)antracene	mg/kg ss	< 0,1	0,1	HPLC
Crisene	mg/kg ss	< 1	1	HPLC
Benzo(b)fluorantene	mg/kg ss	< 0,1	0,1	HPLC
Benzo(k)fluorantene	mg/kg ss	< 0,1	0,1	HPLC
Benzo(a)pirene	mg/kg ss	< 0,1	0,1	HPLC
Indenopirene	mg/kg ss	< 0,1	0,1	HPLC
Dibenzo(a,h)antracene	mg/kg ss	< 0,1	0,1	HPLC
Benzo(g,h,i)perilene	mg/kg ss	< 0,1	0,1	HPLC
Poli-cloro-bifenili	mg/kg ss	< 0,03	0,03	Gas-cromatografia con rivelatore ECD

Giudizio:

I valori surriferiti, ad eccezione di quelli relativi alle sostanze volatili, sono stati determinati nella frazione <2 mm e riportati al totale ai sensi del DLgs. 152/06. Per quanto riguarda i parametri analizzati, il campione risulta NON CONFORME alla destinazione d'uso residenziale ai sensi del citato DLgs. 152/06.

Il rapporto di prova riguarda soltanto il campione sottoposto all'analisi.

Il rapporto di prova non può essere riprodotto parzialmente senza l'approvazione scritta del Laboratorio.

L'Analista

Dott. Mauro Proserpio

Il Chimico Dirigente

(Dott. Chim. Dan(ela Daverio)

Data rapporto di prova: 03-nov-10

Data consegna gruppo rapporti di prova: 3 / 11 / 10

Dipartimento di Monza

Via Solferino, 16 20052 Monza

Tel. 039 3946311 Fax 039 3946319

Unità Organizzativa Laboratorio



Codice accettazione 103707

Tipo analisi: Terreno

Richiedente: Monitoraggi e Sistemi Ambientali

Prelievo effettuato da: U.O. Monitoraggi e Sistemi Ambientali

il 27-set-10

Punto di campionamento: CENTRALE LATTE

Proprietà: COMUNE

Indirizzo: VIA AGUILHON

Comune: MONZA

Data Accettazione: 28-set-10

data inizio prova: 01-ott-10

data fine prova: 07-ott-10

Note: T9 da 2 a 2,5m

RISULTATI ANALITICI

Prova	U.M	Risultato	LoQ	Metodo di prova
Idrocarburi leggeri C<12	mg/kg ss	< 1	1	Gas-cromatografia con spazio di testa
Solventi organici aromatici:	mg/kg ss			Gas-cromatografia con spazio di testa
Benzene	mg/kg ss	< 0,05	0,05	Gas cromatografia con spazio di testa
Etilbenzene	mg/kg ss	< 0,05	0,05	Gas cromatografia con spazio di testa
Toluene	mg/kg ss	< 0,05	0,05	Gas cromatografia con spazio di testa
o-Xilene	mg/kg ss	< 0,05	0,05	Gas cromatografia con spazio di testa
m-Xilene	mg/kg ss	< 0,05	0,05	Gas cromatografia con spazio di testa
p-Xilene	mg/kg ss	< 0,05	0,05	Gas cromatografia con spazio di testa

Giudizio:

Per quanto riguarda i parametri determinati il campione risulta CONFORME alla destinazione d'uso residenziale secondo il D.Lgs.152/06.

Il rapporto di prova riguarda soltanto il campione sottoposto all'analisi.

Il rapporto di prova non può essere riprodotto parzialmente senza approvazione scritta del Laboratorio.

L'analista
Dott. Mauro Prosperio

Il Chimico Dirigente
(Dott. Chim. Daniela Daverio)

Data rapporto di prova: 18-ott-10

Data consegna gruppo rapporti di prova: 3/11/10

Dipartimento di Monza

Via Solferino, 16 20052 Monza

Tel. 039 3946311 Fax 039 3948319-20

Unità Organizzativa Laboratorio



Codice accettazione 103757

Tipo analisi: Terreno

Richiedente: Monitoraggi e Sistemi Ambientali

Prelevato effettuato da: U.O. Monitoraggi e Sistemi Ambientali il 29-set-10

Punto di campionamento: CENTRALE LATTE Proprietà: COMUNE

Indirizzo: VIA AGUILHON Comune: MONZA

Data Accettazione: 30-set-10 data inizio prova: 12-ott-10 data fine prova: 25-ott-10

Note: T11 da 0 a 1m

RISULTATI ANALITICI

Prova	U.M	Risultato	LoQ	Metodo di prova
Umidità percentuale	%	12,0		Gravimetria
Frazione granulometrica, vaglio 2 mm	%	50		Vagliatura
Cadmio	mg/Kg ss	< 2	2	Spettrometria di Emissione Atomica
Cromo totale	mg/kg ss	24	20	Spettrometria di Emissione Atomica
Rame	mg/kg ss	20	20	Spettrometria di Emissione atomica
Nichel	mg/kg ss	25	20	Spettrometria di emissione atomica
Piombo	mg/kg ss	38	20	Spettrometria di Emissione Atomica
Zinco	mg/kg ss	44	20	Spettrometria di Emissione Atomica
Idrocarburi pesanti C12-C40	mg/kg ss	< 50	50	Gasromatografia

Giudizio:

I valori surriferiti, ad eccezione di quelli relativi alle sostanze volatili, sono stati determinati nella frazione <2 mm e riportati al totale ai sensi del DLgs. 152/06. Per quanto riguarda i parametri analizzati, il campione risulta CONFORME alla destinazione d'uso residenziale ai sensi del citato DLgs. 152/06.

Il rapporto di prova riguarda soltanto il campione sottoposto all'analisi.

Il rapporto di prova non può essere riprodotto parzialmente senza l'approvazione scritta del Laboratorio.

Analista

Dott. Marco Proserpio

Il Chimico Dirigente

(Dott. Chiara Brattola Daverio)

Data rapporto di prova: 03-nov-10

Data consegna gruppo rapporti di prova: 3/11/10

Dipartimento di Monza

Via Solferino, 16 20052 Monza

Tel. 039 3946311 Fax 039 3946319-20

Regione Lombardia per la Protezione dell'Ambiente della Lombardia

Unità Organizzativa Laboratorio



Codice accettazione 103758

Tipo analisi: Terreno

Richiedente: Monitoraggi e Sistemi Ambientali

Prelievo effettuato da: U.O. Monitoraggi e Sistemi Ambientali

il 29-set-10

Punto di campionamento: CENTRALE LATTE

Proprietà: COMUNE

Indirizzo: VIA AGUILHON

Comune: MONZA

Data Accettazione: 30-set-10

data inizio prova: 12-ott-10

data fine prova: 25-ott-10

Note: T12 a 3,5m

RISULTATI ANALITICI

Prova	U.M	Risultato	LoQ	Metodo di prova
Umidità percentuale	%	6,0		Gravimetria
Frazione granulometrica, vaglio 2 mm	%	38		Vagliatura
Cadmio	mg/Kg ss	< 2	2	Spettrometria di Emissione Atomica
Cromo totale	mg/kg ss	< 20	20	Spettrometria di Emissione Atomica
Rame	mg/kg ss	< 20	20	Spettrometria di Emissione atomica
Nichel	mg/kg ss	< 20	20	Spettrometria di emissione atomica
Piombo	mg/kg ss	29	20	Spettrometria di Emissione Atomica
Zinco	mg/kg ss	28	20	Spettrometria di Emissione Atomica
Idrocarburi pesanti C12-C40	mg/kg ss	< 50	50	Gascromatografia

Giudizio:

I valori surriferiti, ad eccezione di quelli relativi alle sostanze volatili, sono stati determinati nella frazione <2 mm e riportati al totale ai sensi del DLgs.152/06. Per quanto riguarda i parametri analizzati, il campione risulta CONFORME alla destinazione d'uso residenziale ai sensi del citato DLgs. 152/06.

Il rapporto di prova riguarda soltanto il campione sottoposto all'analisi.

Il rapporto di prova non può essere riprodotto parzialmente senza l'approvazione scritta del Laboratorio.

[Signature]
Dott. Marco Proserpio

Il Chimico Dirigente
(Dott. Chim. Patricia Daverio)

[Signature]

Data rapporto di prova: 03-nov-10

Data consegna gruppo rapporti di prova: 3/11/10

Dipartimento di Monza

Via Solferino, 16 20052 Monza

Tel. 039 3946311 Fax 039 3946319-20

Unità Organizzativa Laboratorio.



Codice accettazione 103794

Tipo analisi: Terrano

Richiedente: Monitoraggi e Sistemi Ambientali

Prelievo effettuato da: U.O. Monitoraggi e Sistemi Ambientali

il 30-set-10

Punto di campionamento: CENTRALE LATTE

Proprietà: COMUNE

Indirizzo: VIA AGUILHON

Comune: MONZA

Data Accettazione: 01-ott-10

data inizio prova: 12-ott-10

data fine prova: 25-ott-10

Note: Scavo FP-A-W

RISULTATI ANALITICI

Prova	U.M	Risultato	LoQ	Metodo di prova
Umidità percentuale	%	11,0		Gravimetria
Frazione granulometrica, vaglio 2 mm	%	64		Vagliatura
Cadmio	mg/Kg ss	< 2	2	Spettrometria di Emissione Atomica
Cromo totale	mg/kg ss	< 20	20	Spettrometria di Emissione Atomica
Rame	mg/kg ss	< 20	20	Spettrometria di Emissione atomica
Nichel	mg/kg ss	20	20	Spettrometria di emissione atomica
Piombo	mg/kg ss	29	20	Spettrometria di Emissione Atomica
Zinco	mg/kg ss	36	20	Spettrometria di Emissione Atomica
Idrocarburi pesanti C12-C40	mg/kg ss	416	50	Gascromatografia

Giudizio:

I valori surriferiti, ad eccezione di quelli relativi alle sostanze volatili, sono stati determinati nella frazione <2 mm e riportati al totale ai sensi del DLgs.152/06. Per quanto riguarda i parametri analizzati, il campione risulta NON CONFORME alla destinazione d'uso residenziale ai sensi del citato DLgs. 152/06.

I rapporti di prova riguarda soltanto il campione sottoposto all'analisi.

Il rapporto di prova non può essere riprodotto parzialmente senza l'approvazione scritta del Laboratorio.

L'Analista
 Dott. Mauro Proserpio

Il Chimico Dirigente
 (Dott. Chim. Daniela Daverio)

Data rapporto di prova: 03-nov-10

Data consegna gruppo rapporti di prova: 3/11/10

Regione Lombardia per la Protezione dell'Ambiente della Lombardia

Dipartimento di Monza

Via Solferino, 16 20052 Monza

Tel. 039 3946311 Fax 039 3946319-20

Unità Organizzativa Laboratorio



Codice accettazione 103795

Tipo analisi: Terreno

Richiedente: Monitoraggi e Sistemi Ambientali

Prelievo effettuato da: U.O. Monitoraggi e Sistemi Ambientali

il 30-set-10

Punto di campionamento: CENTRALE LATTE

Proprietà: COMUNE

Indirizzo: VIA AGUILHON

Comune: MONZA

Data Accettazione: 01-ott-10

data inizio prova: 12-ott-10

data fine prova: 26-ott-10

Note: Scavo FPD Fondo

RISULTATI ANALITICI

Prova	U.M	Risultato	LoQ	Metodo di prova
Umidità percentuale	%	8,0		Gravimetria
Frazione granulometrica, vaglio 2 mm	%	50		Vagliatura
Cadmio	mg/Kg ss	< 2	2	Spettrometria di Emissione Atomica
Cromo totale	mg/kg ss	< 20	20	Spettrometria di Emissione Atomica
Rame	mg/kg ss	< 20	20	Spettrometria di Emissione atomica
Nichel	mg/kg ss	21	20	Spettrometria di emissione atomica
Piombo	mg/kg ss	< 20	20	Spettrometria di Emissione Atomica
Zinco	mg/kg ss	26	20	Spettrometria di Emissione Atomica
Idrocarburi pesanti C12-C40	mg/kg ss	< 50	50	Gascromatografia


Giudizio:

I valori surriferiti, ad eccezione di quelli relativi alle sostanze volatili, sono stati determinati nella frazione <2 mm e riportati al totale ai sensi del DLgs.152/06. Per quanto riguarda i parametri analizzati, il campione risulta CONFORME alla destinazione d'uso residenziale ai sensi del citato DLgs. 152/06.

Il rapporto di prova riguarda soltanto il campione sottoposto all'analisi.

Il rapporto di prova non può essere riprodotto parzialmente senza l'approvazione scritta del Laboratorio.


 L'Analista
 Dott. Mauro Proserpio

Il Chimico Dirigente
 (Dott. Chm. Daniela Daverio)


Data rapporto di prova: 03-nov-10

Data consegna gruppo rapporti di prova: 3/11/10

Dipartimento di Monza

Via Solferino, 16 20052 Monza

Tel. 039 3946311 Fax 039 3946319-20

Unità Organizzativa Laboratorio



Codice accettazione 103801

Tipo analisi: Terreno

Richiedente: Monitoraggi e Sistemi Ambientali

Prelievo effettuato da: U.D. Monitoraggi e Sistemi Ambientali il 01-ott-10

Punto di campionamento: CENTRALE LATTE

Proprietà: COMUNE

Indirizzo: VIA AGUILHON

Comune: MONZA

Data Accettazione: 01-ott-10

data inizio prova: 12-ott-10 data fine prova: 25-ott-10

Note: FP-BC scavo

RISULTATI ANALITICI

Prova	U.M	Risultato	LoQ	Metodo di prova
Umidità percentuale	%	9,0		Gravimetria
Frazione granulometrica, vaglio 2 mm	%	59		Vagliatura
Cadmio	mg/Kg ss	< 2	2	Spettrometria di Emissione Atomica
Cromo totale	mg/kg ss	24	20	Spettrometria di Emissione Atomica
Rame	mg/kg ss	< 20	20	Spettrometria di Emissione atomica
Nichel	mg/kg ss	30	20	Spettrometria di emissione atomica
Piombo	mg/kg ss	20	20	Spettrometria di Emissione Atomica
Zinco	mg/kg ss	37	20	Spettrometria di Emissione Atomica
Idrocarburi pesanti C12-C40	mg/kg ss	< 50	50	Gascromatografia

Giudizio:

I valori surriferiti, ad eccezione di quelli relativi alle sostanze volatili, sono stati determinati nella frazione <2 mm e riportati al totale ai sensi del DLgs. 152/06. Per quanto riguarda i parametri analizzati, il campione risulta CONFORME alla destinazione d'uso residenziale ai sensi del citato DLgs. 152/06.

Il rapporto di prova riguarda soltanto il campione sottoposto all'analisi.

Il rapporto di prova non può essere riprodotto parzialmente senza l'approvazione scritta del Laboratorio.


 Analista

Data: 03/11/10

Il Chimico Dirigente

 (Dott. Chim. Daniela Bavero)
 

Data rapporto di prova: 03-nov-10

Data consegna gruppo rapporti di prova: 3/11/10